



- N** Baderomsvifter
- S** Badrumsfläktar
- DK** Badeværelsesventilatorer
- SF** Kylpyhuonepuhallin
- E** Bathroom fans
- PL** Wentylator łazienkowy

**N** Brukerveiledning

**S** Bruksanvisning

**DK** Brugervejledning

**SF** Käyttöopas

**E** User guide

**PL** Instrukcja

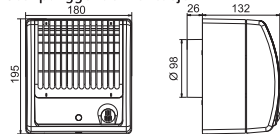
94305-02  
2017-12



**TT**

## Tekniske data

### Utenpåliggende montasje



### Innfelt montasje

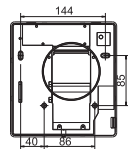
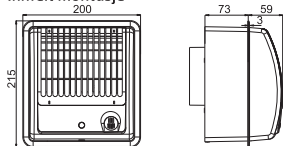
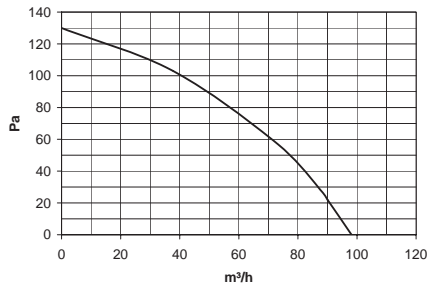


Fig. 1



<b>100 TT</b>
98 m³/h
130 Pa
2250 rpm
40 dB(A) 3m
16 W
220-240/50 Hz
Ø100 mm
IP 24

### Hulltaking:

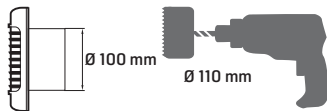
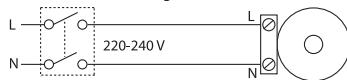


Fig. 2

### Koplingskjema:

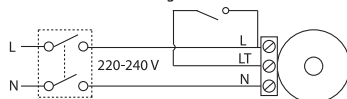
Modell:  
**TT, TT B**

Fig. 3a



Modell:  
**TT T, TT TH**

Fig. 3b



## Produktbeskrivelse

100 TT er en sentrifugalvifte som tåler høy kanalmotstand og egner seg for avtrekk over lengre kanaltrekk. For vegg og tak. Kan monteres både innfelt og utenpåliggende. Viften har et innebygd spjeld som hindrer kald luft å trenge inn. Med utskiftbart filter som byttes ved behov, ca to ganger i året. Ta vare på ekstra filtre som medfulgte denne viften. Ekstra filtre selges også som tilbehør, art.nr.: 400080 (10 pk)

### 100 TT

Standard vifter som startes/stoppes med separat bryter. Koples iht. Fig. 3a.

### 100 TT T

Vifter med innebygget timer. Når spenning er slått av går viften iht. innstilt ettergangstid, som kan justeres mellom 2-30 min. Justering av timer; Ta av frontdeksel. Drei justeringsskrue iht. anvisning på viften. Koples iht. Fig. 3b.

### 100 TT TH

Viften styres av både fuktsensor og timer. Fuktføleren starter viften ved innstilt fuktnivå. Timer styrer ettergangstiden etter at fukt er ventilert ut. Timer starter også viften når spenning slås på, og hvor lenge viften går etter at spenning er slått av, uavhengig av fuktnivå. Ettergangstiden kan justeres mellom 2-30 min. Fuktsensor kan justeres mellom 60-90% RH. Justering av fuktsensor og timer; Ta av frontdeksel. Drei justeringsskruer iht. anvisninger på viften. Koples iht. Fig. 3b.

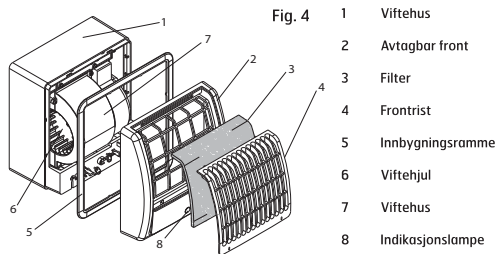
### 100 TT B

Viftene startes og stoppes med innebygget bryter med snortrekk. Koples iht. Fig. 3a.

**Ved justering av timer og fuktsensor skal spenning brytes!**

**Elektrisk tilkopling skal utføres av autorisert installatør**

**Ved installasjon i våtrom skal viftene koples til strømmettet via en allpolig bryter med en kontaktavstand på minimum 3 mm på alle poler.**



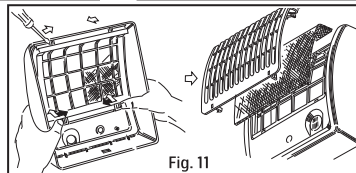
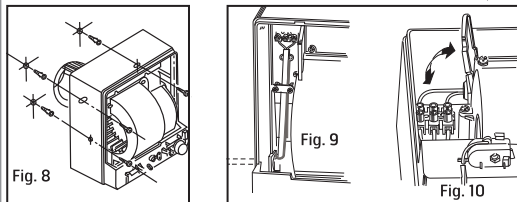
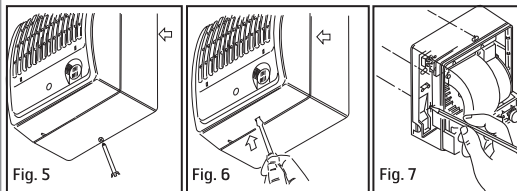
## Montering

For å oppnå best mulig resultat bør viften monteres høyest mulig på vegg eller i tak. Monteres iht gjeldende lover og regler. Viften er dobbeltisolert og trenger ikke jord. Viften har tetthetsklasse IP 24. Bør monteres så langt fra friskluftsinntaket som mulig for å oppnå best mulig luftgjennomstrømming i rommet. Den nye luften tilføres enten direkte utenfra gjennom veggventil, eller fra tilliggende rom, f.eks. gjennom rist eller spalte i dør.

1. Skjær ut et hull som er litt større enn viftens diameter, Fig. 2.
2. Tilpass en kanal mellom utvendig og innvendig åpning. Ved veggjennomføring sørg for et svakt fall mot yttervegg slik at evt. kondens renner ut.
3. Løsne viftehus fra bakplaten ved å løsne skrue i bunn, Fig. 5.
4. Hold bakplaten mot vegg/tak og marker de fire skruehullene, deretter skru fast viften, Fig. 7 og Fig. 8.
5. Elektrisk tilkoping må utføres av autorisert installatør iht. til kopleingsskjema, Fig 3a / 3b. Tilkopling gjøres i rekkeklemme på viftens bakplate, Fig 10. Strømforsyningskabel føres inn i hull på baksiden, Fig. 9, eller inn fra siden ved samme hull hvor plasten er tynnere for hulltagning.
6. Ved innfelt montasje åpnes viftens front ved å løsne snepffeste på undersiden, Fig. 6. Medfølgende innbygningsramme Fig. 4 pkt 5, festes i spor mellom viftehus og front for å dekke åpning i vegg/tak.

## Bytte av filter

Åpne viftens front ved å løsne snepffeste på undersiden, Fig. 6. På baksiden av fronten er det fire snepffester. Klem disse forsiktig slik at frontrist åpnes, Fig. 11. Plasser nytt filter slik at det dekker frontrist. Monter frontrist og viftefront, Fig. 11.



## Samsvarserklæring

Denne erklæringen bekrefter at produktene oppfyller kravene i følgende rådsdirektiver og standarder:

**2014/35/EU Lavspenningsdirektivet (LVD)**  
**2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)**  
**2011/65/EU RoHS directive**

Produsent: VENTILATION SYSTEMS PrJSC  
1, Mikhaïla Kotzubinskogo St., Kiev, 01030,  
Ukraine

Type: Baderomsvifte

Art.nr.: 400059

Sikkerhetsstandard:	EN 60335-1 EN 60335-2-80
EMF-standard:	EN 62233
EMC-standard:	IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## Produkt- og miljødeklarasjon

Produkt og produksjon samsvarer med gjeldende internasjonale miljøkrav som WEEE og RoHS direktivet.

**EE-produkter** (elektriske og elektroniske produkter)

Flexit oppfyller sine forpliktelser i henhold til Avfallsforskriften/EE-forskriften ved å være medlem av følgende returselskap:

- Renas AS for nærings elektro (f.eks. avtrekksvifter, ventilasjonsaggregater)
- El-retur AS for hvitvareelektro (f.eks. baderomsvifter, kjøkkenventilatorer)

EE-avfall skal ikke kastes sammen med annet avfall, men ved kassering innleveres forhandler eller anvist plass på stedlig deponi/mottak.

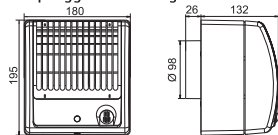
Flexit AS 30.10.2017



Knut Skogstad  
Adm.dir.

## Teknisk data

### Utanpåliggande montage



### Infälld montage

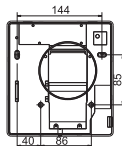
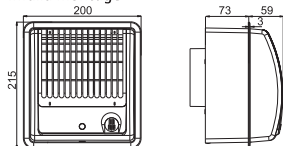
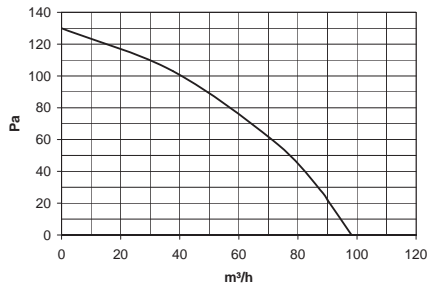


Fig. 1



<b>100 TT</b>
<b>98 m³/h</b>
<b>130 Pa</b>
<b>2250 rpm</b>
<b>40 dB(A) 3m</b>
<b>16 W</b>
<b>220-240/50 Hz</b>
<b>Ø100 mm</b>
<b>IP 24</b>

### Håtagning:

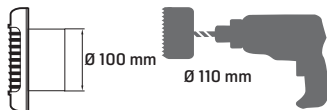


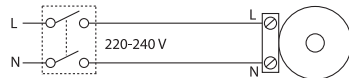
Fig. 2

### Kopplingschema:

Modell:

**TT, TT B**

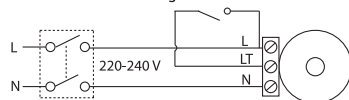
Fig. 3a



Modell:

**TT T, TT TH**

Fig. 3b



## Produktbeskrivning

100 TT är en centrifugalfläkt som tål högt kanalmotstånd och passar till ventilation över längre kanaldragningar. För vägg och tak. Kan monteras både infälld och utanpåliggande. Fläkten har ett inbyggt spjäll som hindrar kall luft från att tränga in. Med ett utbytbar filter som byts vid behov, ca två gånger om året.

Ta vara på extra filter som medföljer denna fläkt.

Extra filter säljs även som tillbehör, art.nr: 400080 (10-pack)

### 100 TT

Standardfläktar som slås på/av med separat brytare.

Anslutning enl. Fig. 3a.

### 100 TT T

Fläktar med inbyggd timer. När spänningen slås av går fläkten i enlighet med den inställda tiden, som kan justeras mellan 2 och 30 minuter. Justering av timer: Ta av frontpanelen. Vrid justeringsskruvarna i enlighet med anvisningarna på fläkten, Anslutning enl. Fig. 3b.

### 100 TT TH

Fläkten styrs av både fuktsensor och timer. Fuktsensorn startar fläkten vid den inställda fuktnivån. En timer styr eftergångstiden när fukten har ventilerats ut. Timern startar även fläkten när spänningen slås på och styr hur länge fläkten går efter att spänningen har stängts av, oberoende av fuktnivån. Eftergångstiden kan justeras mellan 2 och 30 minuter. Fuktsensorn kan ställas in på mellan 60 och 90 RH. Justering av fuktsensor och timer: Ta av frontpanelen. Vrid justeringsskruvarna i enlighet med anvisningarna på fläkten. Anslutning enl. Fig. 3b.

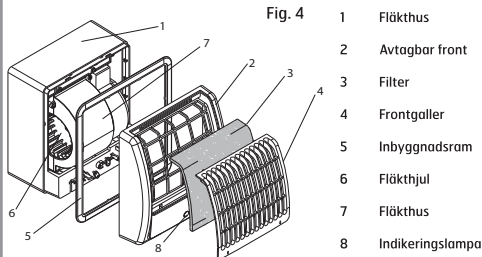
### 100 TT B

Fläkten slås på och av via en inbyggd brytare med snöre. Anslutning enl. Fig. 3a.

**Vid justering av timer och fuktsensor ska spänningen stängas av!**

**Elektriska anslutningar ska göras av en behörig installatör.**

**Vid installation i våtrum ska fläktarna anslutas till elnätet via en allpolig brytare med ett kontaktavstånd på min. 3 mm på alla poler.**



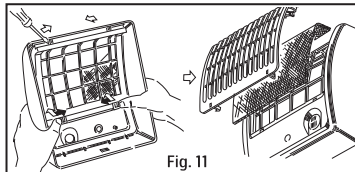
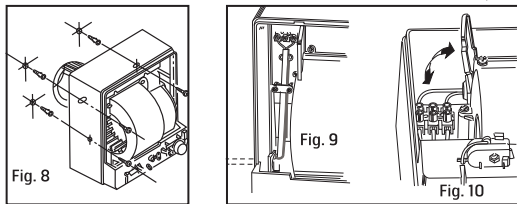
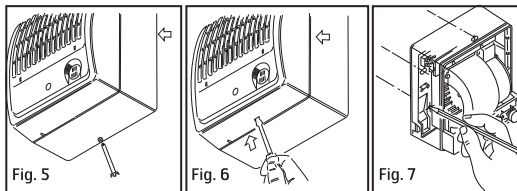
## Montering

För att uppnå bästa möjliga resultat bör fläkten monteras så högt som möjligt på väggen eller i taket. Monteras i enlighet med gällande lagar och regler. Fläkten är dubbelisolerad och behöver inte jord. Fläkten har täthetsklass IP 24. Bör monteras så långt från friskluftsintaget som möjligt för att uppnå bästa möjliga luftgenomströmning i rummet. Den nya luften tillförs antingen direkt utifrån genom en väggventil eller från intilliggande rum, t.ex. genom galler eller spalt i dörren.

1. Skär ut ett hål som är lite större än fläktens diameter, fig. 2.
2. Anpassa en kanal mellan utvändig och invändig öppning. Sörj vid väggomföring för ett svagt fall mot ytterväggen så att eventuell kondens rinner ut.
3. Lossa fläkthuset från den bakre plåten genom att lossa skruven i botten, fig. 5.
4. Håll den bakre plåten mot väggen/taket och markera de fyra skruvhålen och skruva därefter fast fläkten, fig. 7 och fig. 8.
5. Elanslutning måste utföras av auktoriserad installatör i enlighet med kopplingsschemat, fig. 3a/3b. Anslutning görs i anslutningsplinten på fläktens bakre plåt, fig. 10. Ström-kabeln förs in i hål på baksidan, fig. 9, eller in från sidan vid samma hål där plasten är tunnare för håltagning.
6. Vid infälld montering öppnas fläktens front genom att lossa snäppfästet på undersidan, fig. 6. Medföljande inbyggingsram, fig. 4 punkt 5, fästs i spår mellan fläkthuset och fronten för att täcka öppningen i vägg/tak.

## Byte av filter

Öppna fläktens front genom att lossa snäppfästet på undersidan, fig. 6. På baksidan av fronten finns det fyra snäppfästen. Kläm dessa försiktigt så att frontgallret öppnas, fig. 11. Placera ett nytt filter så att det täcker frontgallret. Montera frontgallret och fläktfronten, fig. 11.





## Försäkran om överensstämmelse

Denna försäkran bekräftar att produkterna uppfyller kraven i följande rådsdirektiv och standarder:

**2014/35/EU Lågspänningsdirektivet (LVD)**  
**2014/30/EU Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)**  
**2011/65/EU RoHS-direktivet**

Tillverkare: VENTILATION SYSTEMS PrJSC 1,  
Mikhaila Kotzubinskogo St., Kiev, 01030,  
Ukraina

Typ: Badrumsfläkt

Art.nr: 400059

Säkerhetsstandard:	EN 60335-1 EN 60335-2-80
EMF-standard:	EN 62233
EMC-standard:	IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## Produkt- och miljödeklaration

Produkt och produktion uppfyller gällande internationella miljökrav som WEEE och RoHS-direktivet.

**EE-produkter** (elektriska och elektroniska produkter)

Flexit uppfyller sina förpliktelser i enlighet med avfallsförordningen/EE-föreskriften genom medlemskap i följande återvinningsbolag:

- Renas AS för industrielektronik (t.ex. frånluftsfläktar, ventilationsaggregat)
- El-retur AS för vitvaruelektronik (t.ex. badrumsfläktar, köksfläktar)

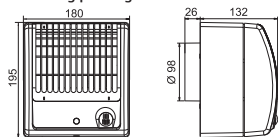
EE-avfall får inte kastas tillsammans med annat avfall, utan ska lämnas till återförsäljare eller anvisad plats för deponering/insamling.

Flexit AS 30.10.2017

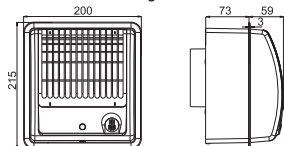


Knut Skogstad  
VD

## Montering på væg/loft



## Indfældet montering



## Teknisk data

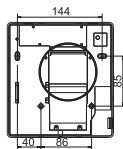
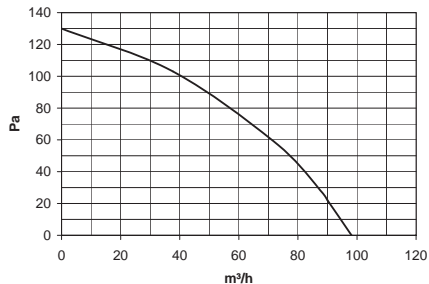


Fig. 1



## Hulstørrelse:

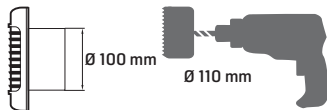
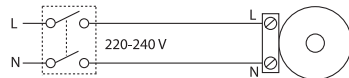


Fig. 2

## Strømforsyningsdiagram

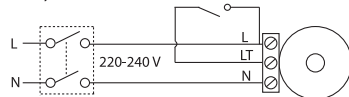
Model:  
TT, TT B

Fig. 3a



Model:  
TT T, TT TH

Fig. 3b



<b>100 TT</b>
98 m³/h
130 Pa
2250 rpm
40 dB(A) 3m
16 W
220-240/50 Hz
Ø100 mm
IP 24

## Produktbeskrivelse

100 TT er en centrifugalventilator, der tåler høj kanalmodstand og egner sig til udsugning over længere kanalstrækninger. Til væg og loft. Kan monteres både indfældet og udvendigt. Ventilatoren har et indbygget spjæld, der hindrer kold luft i at trænge ind. Med udskifteligt filter, der udskiftes efter behov, ca. to gange om året. Gem de ekstra filtre, der fulgte med denne ventilator. Ekstra filtre sælges også som tilbehør, art.nr.: 400080 (10 pk.)

### 100 TT

Standardventilatorer, som startes/stoppes med separat afbryder. Tilsluttes iht. Fig. 3a.

### 100 TT T

Ventilatorer med indbygget timer. Når strømmen slås fra, fortsætter ventilatoren iht. den indstillede efterløbstid, som kan indstilles til 2-30 min. Timeren justeres ved at afmontere frontdækslet. Drej justeringsskruen iht. anvisningen på ventilatoren. Tilsluttes iht. Fig. 3b.

### 100 TT TH

Ventilatoren styres af både fugtsensor og timer. Fugtsensoren starter ventilatoren ved det indstillede fugtniveau. Timeren styrer efterløbstiden, efter at fugten er væk. Timeren starter også ventilatoren, når strømmen slås til, og styrer, hvor længe ventilatoren fortsætter med at køre, efter at strømmen er slået fra, afhængigt af fugtniveauet. Efterløbstiden kan indstilles til 2-30 min. Fugtsensoren kan indstilles til 60-90 % relativ luftfugtighed. Fugtsensoren og timeren justeres ved at afmontere frontdækslet. Drej justeringsskruerne iht. anvisningen på ventilatoren. Tilsluttes iht. Fig. 3b.

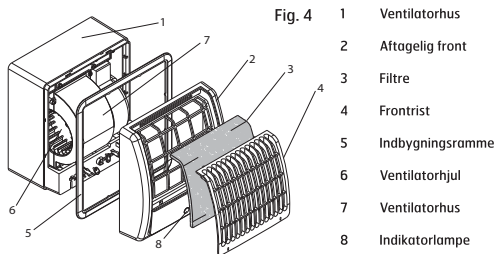
### 100 TT B

Ventilatorerne startes og stoppes med indbygget afbryder med snoretræk. Tilsluttes iht. Fig. 3a.

**Ved justering af timer og fugtsensor skal strømmen slås fra!**

**Elektrisk tilslutning skal udføres af en autoriseret installatør.**

**Ved installation i vådrum skal ventilatorerne sluttes til strømforsyningen via en allepolet afbryder med en kontakt-afstand på minimum 3 mm på alle poler.**



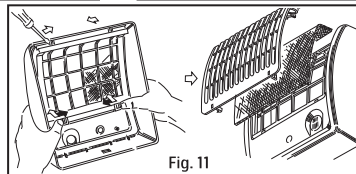
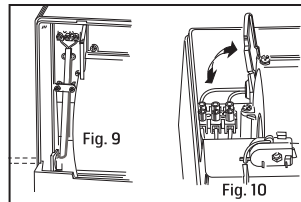
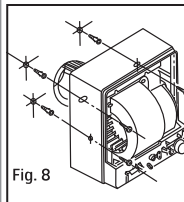
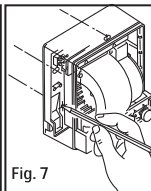
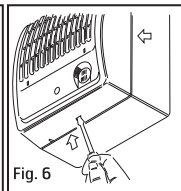
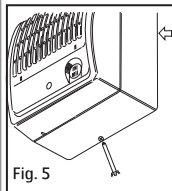
## Montering

De bedste resultater opnås ved at montere ventilatoren højest muligt på væggen eller i loftet. Monteres iht. gældende love og regler. Ventilatoren er dobbeltisoleret og kræver ikke jord. Ventilatoren har tæthedsklasse IP 24. Skal monteres så langt fra friskluftindtaget som muligt for at sikre den bedst mulige luftgennemstrømning i rummet. Den friske luft tilføres enten direkte udefra via en vægventil eller fra et tilstødende rum, f.eks. gennem en rist i døren.

1. Skær et hul ud, der er lidt større end ventilatorens diameter, fig. 2.
2. Tilpas en kanal mellem den udvendige og indvendige åbning. Ved væggennemføring skal der være et svagt fald mod ydervæggen, så evt. kondens løber ud.
3. Løsn ventilatorhuset fra bagpladen ved at løsne skruen i bunden, fig. 5.
4. Hold bagplaten mod væggen/loftet, og markér de fire skruehuller. Skru derefter ventilatoren fast, fig. 7 og fig. 8.
5. Elektrisk tilslutning skal udføres af en autoriseret installatør iht. til koblingskema, fig 3a/3b. Tilslutning sker i række-klemmen på ventilatorens bagplade, fig 10. Strømforsyningskablet føres ind i hullet på bagsiden, fig. 9, eller ind fra siden ved samme hul, hvor plasten er tyndere til hulsikring.
6. Ved indfældet montage åbnes ventilatorens front ved at løsne snapfæstet på undersiden, fig. 6. Den medfølgende indbygningsramme, fig. 4 pkt. 5, fæstnes i sporet mellem ventilatorhus og front for at dække åbningen i væg/loft.

## Filterskift

Åbn ventilatorens front ved at løsne snapfæstet på undersiden, fig. 6. På bagsiden af fronten er der fire snapfæster. Klem forsigtigt på disse, så frontristen åbnes, fig. 11. Anbring det nye filter, så det dækker frontristen. Monter frontrist og ventilatorfront, fig. 11.



## Overensstemmelseserklæring

Denne erklæring bekræfter, at produkterne opfylder kravene i følgende af Rådets direktiver og standarder:

**2014/35/EF Lavspændingsdirektivet (LVD)**  
**2014/30/EF Elektromagnetisk kompatibilitet (EMC)**  
**2011/65/EF RoHS-direktivet**

Producent: VENTILATION SYSTEMS PrJSC 1,  
Mikhaila Kotzubinskogo St., Kiev, 01030,  
Ukraine

Type: Badeværelsesventilator

Art.nr.: 400059

Sikkerhedsstandard:	EN 60335-1 EN 60335-2-80
EMF-standard:	EN 62233
EMC-standard:	IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## Produkt- og miljødeklaration

Produktet og produktionen er i overensstemmelse med gældende internationale miljøkrav såsom WEEE- og RoHS-direktivet.

### EE-produkter (elektriske og elektroniske produkter)

Flexit opfylder som medlem af følgende genbrugs-selskaber sine forpligtelser i henhold til affaldsforordningen/EE-forskriften:

- Renas AS for Næringselektro (f.eks. udsugningsventilatorer og ventilationsaggregater)
- El-retur AS for Hvitvareelektro (f.eks. badeværelsesventilatorer og køkkenemhætter)

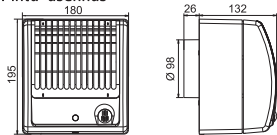
EE-affald må ikke bortskaffes sammen med andet affald, men skal indleveres til forhandleren eller den anviste plads på den lokale genbrugsstation.

Flexit AS 30.10.2017

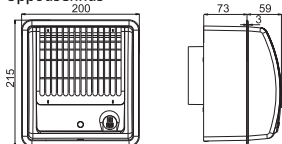


Knut Skogstad  
Adm.dir.

### Pinta-asennus



### Uppoasennus



### Tekniset tiedot

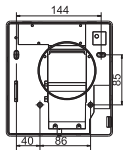
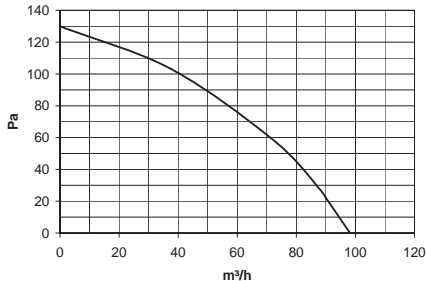


Fig. 1



<b>100 TT</b>
98 m³/h
130 Pa
2250 rpm
40 dB(A) 3m
16 W
220-240/50 Hz
Ø100 mm
IP 24

### Reiän puhkaiseminen

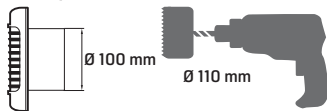
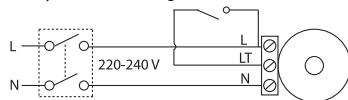


Fig. 2

### Malli: TT, TT B Kytkentäkaavio: Fig. 3a



### Malli: TT T, TT TH Kytkentäkaavio: Fig. 3b



## Tuotteen kuvaus

100 TT on keskipakoispuhallin, joka kestää voimakkaan kanavavastuksen ja soveltuu pitkien kanavien tuuletuskanavaksi. Sekä seinä- että kattokäyttöön. Se voidaan sekä uppo- tai pinta-asentaa. Puhaltimessa on sisäinen pelti, joka estää kylmää ilmaa pääsemästä sisään. Siinä on vaihdettava suodatin, joka vaihdetaan tarvittaessa, noin kahdesti vuodessa. Säilytä ylimääräiset, laitteen toimitukseen oheistetut suodattimet. Suodattimia myydään lisävarusteena, tuotenro: 400080 (10 pk)

## 100 TT

Standardituulettimia, jotka käynnistetään ja sammutetaan erillisestä katkaisijasta. KytKentä: Fig. 3a.

## 100 TT T

Tuulettimissa on sisäänrakennettu ajastin. Verkkovirran katkaisemisen jälkeen tuuletin jatkaa jälkikäyntiä säädetyn ajan, joka voidaan asettaa 2–30 minuutiksi. Ajastimen säätäminen: irrota etupaneeli. Käännä säätöruuvia tuulettimen ohjeiden mukaan, KytKentä: Fig. 3b.

## 100 TT TH

Tuuletinta ohjaa kosteusmittari ja ajastin. Kosteusmittari käynnistää tuulettimen, kun ilmakeuhuus saavuttaa säädetyn tason. Ajastin ohjaa jälkikäynnin kestoa kosteuden poiston jälkeen. Ajastin käynnistää myös tuulettimen, kun verkkovirta käynnistetään ja ohjaa tuulettimen jälkikäyntiaikaa verkkovirran katkaisemisen jälkeen, huolimatta ilmakeuhuden tasosta. Jälkikäyntiaika voidaan säätää 2–30 minuutiksi. Kosteusmittarin säätömahdollisuus on 60–90 % RH. Kosteusmittarin ja ajastimen säätäminen: irrota etupaneeli. Käännä säätöruuveja tuulettimen ohjeiden mukaan. KytKentä: Fig. 3b.

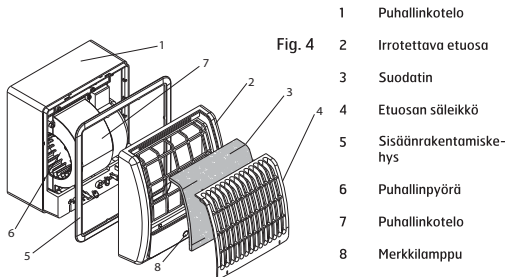
## 100 TT B

Tuulettimet käynnistetään ja pysäytetään sisäänrakennetulla katkaisijalla, jossa on narukytin. KytKentä: Fig. 3a.

**Ajastinta ja kosteussensoria säädettäessä on jännite katkaistava!**

**Sähkökytkennät saa tehdä ainoastaan sähköasentaja, jolla on asianmukaiset asennusoikeudet.**

**Kosteisiin tiloihin asennettaessa tuulettimet on kytkettävä verkkovirtaan moninapaisella katkaisijalla, jonka katkaisutäisyydet ovat vähintään 3 mm.**



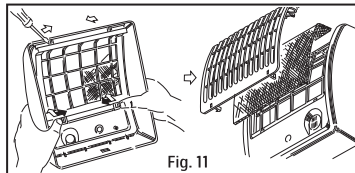
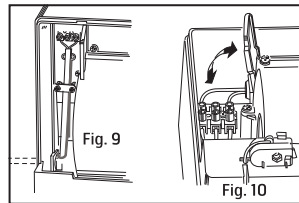
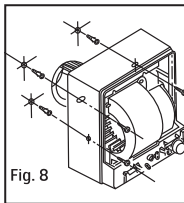
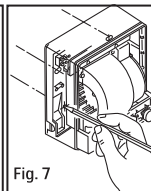
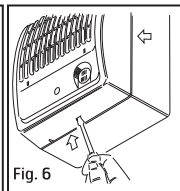
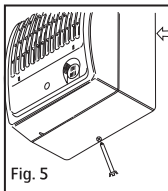
## Asennus

Paras tulos saadaan kiinnittämällä tuuletin seinään tai kattoon mahdollisimman korkealle. Asennettava voimassa olevien lakien ja määräysten mukaisesti. Puhallin on suojaeristetty, eikä sitä tarvitse maadoittaa. Puhaltimen suojausluokka on IP 24. Paras tuuletus huoneeseen saadaan asentamalla laite mahdollisimman etäälle raitisilmatulosta. Raitis ilma johdetaan joko suoraan ulkoa seinäventtiilin läpi tai viereisestä huoneesta esim. ritilän tai oven raon kautta.

1. Leikkaa vähän puhaltimen läpimittaa suurempi reikä, ks. kuvaa. 2.
2. Mukauta kanava ulkoisen ja sisäisen aukon väliille. Varmista, että seinän läpivienni kallistuu lievästi alas ulkoseinään päin, niin että lauhdevesi pääsee valumaan ulos.
3. irrota puhallinkotelo takalevystä irrottamalla sen pohjassa oleva ruuvi, ks. kuvaa. 5.
4. Merkitse takalevyn neljä reikää pitäen levyä seinää/kattoa vasten, kiinnitä sen jälkeen puhallin kiristämällä ruuvit, ks. kuvat 7 ja 8.
5. Sähkökytkennän saa suorittaa vain pätevä sähköasentaja liitântäkaavion mukaisesti. Ks. kuvat 3a / 3b. Puhallin kytketään sen takana olevaan riviliittimeen, ks. kuvaa 10. Virranjakelujohto viehdään sisään takana olevasta reiästä, ks. kuvaa 9, tai saman reiän vierestä, jossa muovi on ohuempaa lävistettäväksi.
6. Upposennuksessa avataan puhaltimen etuosa irrottamalla sen alapuolella oleva kiinnike, ks. kuvaa 6. Oheistettu sisäänrakentamiskehys (kuva 4, kohta 5) kiinnitetään puhallinkotelon ja etuosan väliseen uraan niin, että seinässä/katossa oleva aukko peittyi.

## Suodattimen vaihto

Avaa puhaltimen etuosa irrottamalla sen alapuolella oleva kiinnike, ks. kuvaa 6. Etuosan takana on neljä kiinnikettä. Paina niitä varovasti, niin etuosa avautuu, ks. kuvaa 11. Aseta uusi suodatin, niin että se peittää etusäleikön. Asenna etusäleikkö ja puhaltimen etuosa paikoilleen, ks. kuvaa 11.





## Vaatimustenmukaisuusvakuutus

Tämä vakuutus vahvistaa, että tuote täyttää seuraavien direktiivien/standardien vaatimukset:

**2014/35/EU Pienjännitedirektiivi (LVD)**

**2014/30/EU Sähkömagneettinen yhteensopivuus (EMC)**

**2011/65/EU RoHS-direktiivi**

Valmistaja: VENTILATION SYSTEMS PrJSC 1,  
Mikhaila Kotzubinskogo St., Kiev, 01030,  
Ukraine

Tyyppi: Kylpyhuonetuuletin

Tuotenro: 400059

Turvallisuus- standardi:	EN 60335-1 EN 60335-2-80
EMF-standardi:	EN 62233
EMC-standardi:	IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## Tuote- ja ympäristömääräykset

Tuote ja sen tuotantotapa vastaavat voimassa olevia kansainvälisiä ympäristömääräyksiä kuten WEEE- ja RoHS-direktiivejä.

**EE--tuotteet** (sähkötuotteet ja elektroniset tuotteet)

Flexit täyttää jätelainsäädäntöä/EE-määräyksiä koskevat velvollisuutensa olemalla seuraavien yhteisöjen jäsen:  
- Renas AS, ruoanvalmistuksessa käytettävät sähkölaitteet (esim. poistoilmapuhaltimet, ilmapuhaltimet)  
- El-retur AS, kodinkoneet (esim. kylpyhuoneen tuulettimet, liesituulettimet)

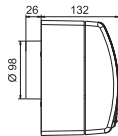
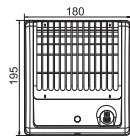
Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan ne on toimitettava koteloiheen myyjälle tai niille tarkoitettuun kierrätyspisteeseen.

Flexit AS 30.10.2017

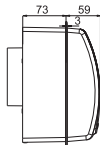
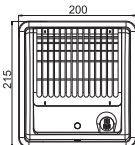


Knut Skogstad  
Toim.joht.

Surface mounted



Recessed mounted



## Technical data

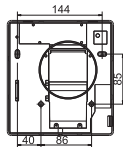
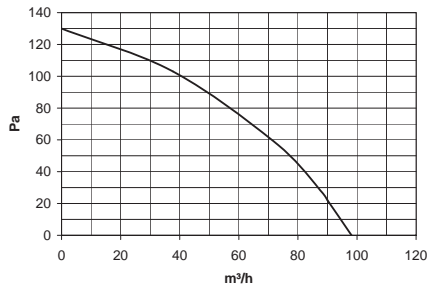


Fig. 1



Hole dimension:

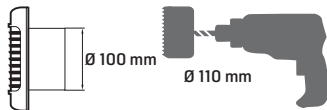


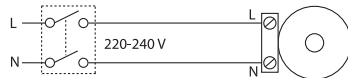
Fig. 2

Wiring diagram:

Model:

TT, TT B

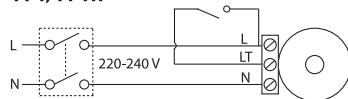
Fig. 3a



Model:

TT T, TT TH

Fig. 3b



<b>100 TT</b>
98 m³/h
130 Pa
2250 rpm
40 dB(A) 3m
16 W
220-240/50 Hz
Ø100 mm
IP 24

## Product description

100 TT is a centrifugal fan which is able to withstand high duct resistance and is suitable for air extraction through longer lengths of ducts. For walls and ceilings. Can be fitted either recessed or on the surface. The fan has a back draught shutter which prevents cold air from entering and a replaceable filter which can be replaced when required, approx. twice a year.

Please look after the extra filters which accompanied this fan. Extra filters are also sold as accessories, art. no. 400080 (10 pcs).

### 100 TT

These standard fans are started and stopped manually using a separate switch. Electrical connection as per Fig. 3a.

### 100 TT T

These fans feature an integrated timer. When switched off, the extractor fan continues to run on for a specified time, adjustable from 2-30 mins. To adjust the timer; Remove the front cover. Turn the adjustment screw as per the instructions located on the extractor fan. Electrical connection as per Fig. 3b.

### 100 TT TH

These fans are controlled by a combination of humidity sensor and timer. The humidity sensor starts the extractor fan when a pre-defined humidity level is reached. The timer controls the run-on time after the moisture in the room has been expelled. The timer also starts the extractor fan when switched on and determines how long it should run on after being switched off, regardless of humidity level. The run-on time can be adjusted from 2-30 mins. The humidity sensor can be adjusted from 60-90% RH. To adjust the humidity sensor and timer; Remove the front cover. Turn the adjustment screws as per the instructions located on the extractor fan. Electrical connection as per Fig. 3b.

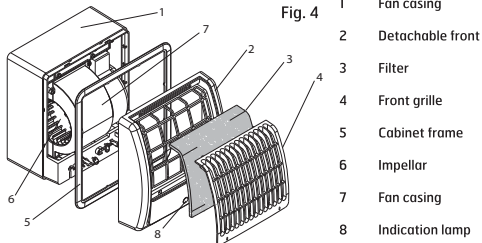
### 100 TT B

These fans are started and stopped using an integrated switch with pull cord. Electrical connection as per Fig. 3a.

**Always switch the extractor fan off before adjusting the timer and humidity sensor.**

**Electrical work must be carried out by an authorised installer!**

**For wet room installations, extractor fans must be connected to the mains supply via an all-pole circuit breaker with a contact gap of at least 3 mm on all poles.**



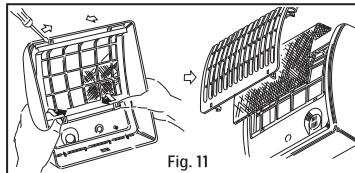
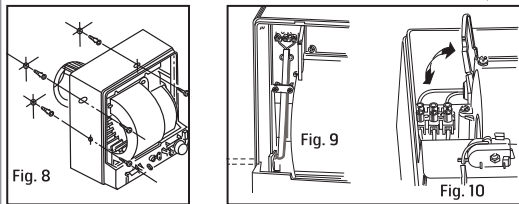
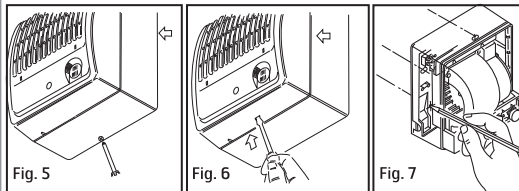
## Installation

The fan should be fitted as high as possible on the wall or on the ceiling to achieve the best result. It must be fitted in compliance with existing laws and regulations. The fan is double insulated and do not require a connection to electrical earth. The fan has protection rating IP 24. The fan should be fitted as far from the fresh air intake as possible to achieve the best possible air through-flow in the room. Fresh air is supplied directly from outside through a wall vent or from adjacent rooms, e.g. through a grate or slot in a door.

1. Cut out a hole that is slightly larger than the diameter of the fan, Fig. 2.
2. Adjust a duct between the exterior and interior openings. For wall ducts, please ensure a slight drop towards the outer wall in order to allow any condensation to run out.
3. Loosen the fan casing from the back panel by undoing the screw in the base, Fig. 5.
4. Hold the back panel against the wall/ceiling and mark the four screw holes, and then tighten the fan screws, Figs. 7 and 8.
5. Electrical connection must be carried out by an authorised electrician in accordance with the connection form, Figs 3a / 3b. Connection should be made in the terminal block on the back panel of the fan, Fig. 10. The electricity cable should be fed in through the hole in the back, Fig. 9, or in from the side near the same hole where the plastic is thinner for making a hole.
6. When fitting in the recessed position, open the front of the fan by undoing the snap locks on the bottom, Fig. 6. The accompanying cabinet frame, Fig. 4, Item 5, should be fitted in the groove between the fan casing and the front in order to cover the opening in the wall/ceiling.

## Replacing filter

Open the front of the fan by undoing the snap lock on the bottom, Fig. 6. There are four snap locks on the back of the front. Squeeze these carefully so that the front grille opens, Fig. 11. Insert a new filter so that it covers the front grille. Assemble the front grille and fan front, Fig. 11



## Declaration of Conformity

This declaration confirms that the products meet the requirements in the following Council Directives and standards:

**2014/35/EU Low Voltage Directive (LVD)**  
**2014/30/EU Electromagnetic Compatibility (EMC)**  
**2011/65/EU RoHS Directive**

Producer: VENTILATION SYSTEMS PrJSC 1,  
Mikhaila Kotzubinskogo St., Kiev, 01030,  
Ukraine

Type: Bathroom fan

Art. no.: 400059

Safety standard:	EN 60335-1 EN 60335-2-80
EMF standard:	EN 62233
EMC standard:	IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## Product and Environmental Declaration

The product and production comply with existing international environmental requirements such as WEEE and the RoHS Directive.

### EE-products (Electrical and Electronic products)

Flexit meets its obligations under the waste regulations/ EE regulations by being a member of the following waste recycling companies:

- Renas AS for commercial electric/electronic equipment (e.g. extractor fans, ventilation units)
- El-retur AS for electric/electronic household appliances (e.g. bathroom fans, kitchen fans)

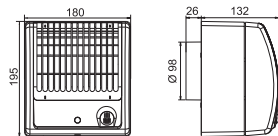
EE waste must not be disposed of with other waste. When no longer needed it should be handed into a dealer or appropriate location at a local disposal/collection centre.

Flexit AS 30.10.2017

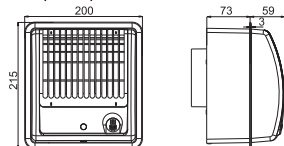


Knut Skogstad  
CEO

## Powierzchnia montażowa



## Podtynkowy



## Dane techniczne

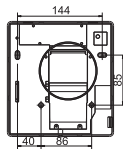
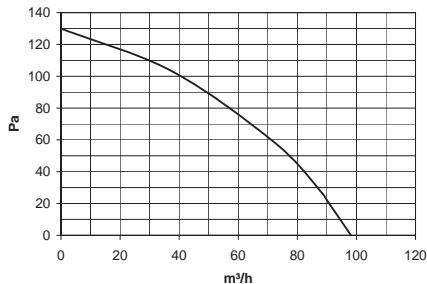


Fig. 1



<b>100 TT</b>
98 m³/h
130 Pa
2250 rpm
40 dB(A) 3m
16 W
220-240/50 Hz
Ø100 mm
IP 24

## Wycinanie otworów:

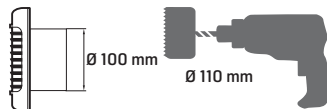
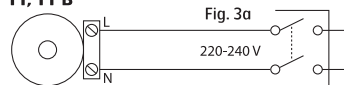


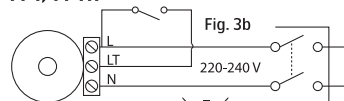
Fig. 2

## Schemat podłączenia do prądu:

Model:  
TT, TT B



Model:  
TT T, TT TH



## Opis produktu

100 TT to wentylator odśrodkowy, który wytrzymuje duży opór powietrza w kanale i nadaje się do wentylacji dłuższych kanałów. Do montażu na ścianie i suficie. Dopuszczalne wbudowanie i nabudowanie. Wentylator ma wbudowaną przepustnicę, która zapobiega nawiewowi zimnego powietrza do wnętrza. Z wymiennym filtrem, który podlega wymianie w razie potrzeby, mniej więcej dwa razy w roku. Należy zadbać o dodatkowe filtry, które zostały dołączone do tego wentylatora. Dodatkowe filtry sprzedawane są także jako akcesoria, nr art.: 400080 (10 pk).

### 100 TT

Standardowe wentylatory włączane i wyłączane są osobnym wyłącznikiem. Podłączenie zgodnie z Fig. 3a

### 100 TT T

Wentylatory z wbudowanym timerem. Po odłączeniu napięcia wentylator pracuje jeszcze przez ustawiony czas w zakresie 2-30 min. Ustawianie timera; Zdjąć przednią pokrywę. Przekręcić śrubę regulującą według instrukcji na wentylatorze. Podłączenie zgodnie z Fig. 3b.

### 100 TT TH

Wentylator sterowany czujnikiem wilgoci i timerem. Czujnik wilgoci uruchamia wentylator zgodnie z ustawionym poziomem wilgoci. Timer steruje czasem pracy po wywietrzeniu wilgoci. Timer uruchamia też wentylator po włączeniu zasilania i steruje czasem działania wentylatora po wyłączeniu napięcia, niezależnie od poziomu wilgoci. Czas pracy po wyłączeniu zasilania można ustawić w zakresie 2-30 min. Czujnik wilgoci można ustawić w zakresie 60-90% RH. Ustawianie czujnika wilgoci i timera; Zdjąć przednią pokrywę. Przekręcić śruby regulujące według instrukcji na wentylatorze. Podłączenie zgodnie z Fig. 3b.

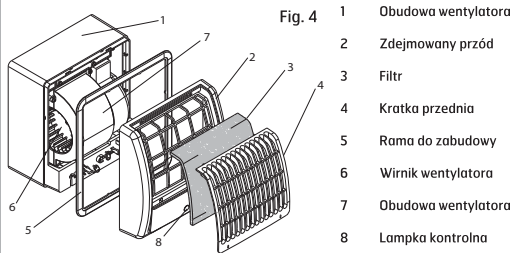
### 100 TT B

Wentylatory włączane i wyłączane za pomocą wbudowanego wyłącznika sznurowego. Podłączenie zgodnie z Fig. 3a.

**Przy nastawie regulatora czasowego i czujnika wilgotności należy odciąć dopływ prądu.**

**Podłączenie do prądu może wykonać jedynie autoryzowany instalator!**

**Przy instalacji wentylatorów w łazienkach należy podłączać je do sieci elektrycznej przez wyłącznik wielobiegunowy z odległością kontaktu min. 3 mm od wszystkich biegunów.**



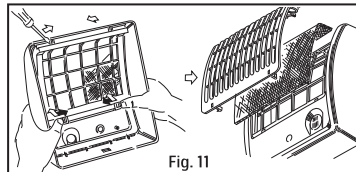
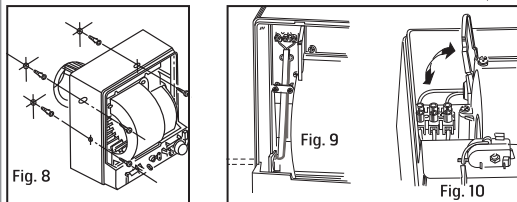
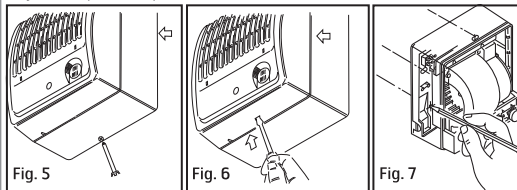
## Montaż

Aby uzyskać jak najlepszy rezultat, wentylator należy zamontować jak najwyżej na ścianie lub na suficie. Montaż należy wykonywać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Wentylator jest izolowany podwójnie i nie wymaga uziemienia. Wentylatory mają klasę ochronności IP 24. Należy go montować jak najdalej od wlotu świeżego powietrza, aby zapewnić jak najlepszy przepływ powietrza w pomieszczeniu. Świeże powietrze doprowadzane jest z zewnątrz bezpośrednio poprzez wentylator ścienny lub z sąsiedniego pomieszczenia, np. poprzez kratkę lub szczelinę w drzwiach.

1. Wyciąć otwór nieznacznie większy od średnicy wentylatora, rys. 2.
2. Dopasować kanał między otworem wylotowym a wlotowym. W przypadku przepustu ściennego należy zachować nieznaczny spadek w kierunku ściany zewnętrznej, aby umożliwić wypłynięcie ewentualnych skroplin.
3. Oddzielić obudowę wentylatora od płyty tylnej odkręcając śrubę znajdującą się na spodzie, rys. 5.
4. Przyłożyć płytę tylną do ściany/ sufitu i zaznaczyć cztery otwory na śruby. Następnie skrócić wentylator, rys. 7 oraz rys. 8.
5. Połączenia elektryczne mogą być wykonywane wyłącznie przez uprawnionego instalatora zgodnie ze schematem połączeń, rys. 3a / 3b. Połączeń dokonuje się na listwie zaciskowej na tylnej płycie wentylatora, rys. 10. Przewód zasilający przepuszcza się przez otwór z tyłu wentylatora, rys. 9, lub od strony tego otworu, gdzie tworzywo jest cieńsze do nawiercenia.
6. Przy montażu metodą wbudowania otwiera się przednią część wentylatora poprzez zwolnienie zatrzasków znajdujących się na spodzie, rys. 6. Załączoną ramę do zabudowy rys. 4 pkt. 5, mocuje się w nacięciu między obudową wentylatora a jego przednią częścią, aby zakryć otwór w ścianie/suficie.

## Wymiana filtra

Proszę otworzyć przednią część wentylatora poprzez zwolnienie zatrzasków znajdujących się na spodzie, rys. 6. Z tyłu przedniej części znajdują się cztery zatrzaski. Proszę je delikatnie ścisnąć w taki sposób, aby otworzyła się przednia kratka, rys. 11. Umieścić nowy filtr w taki sposób, aby zakrył przednią kratkę. Zamontować przednią kratkę i przednią część wentylatora, rys. 11.





## Deklaracja zgodności

Niniejsza deklaracja potwierdza, że produkt spełnia wymogi określone w następujących dyrektywach i standardach:

**2014/35/EU Dyrektywa niskonapięciowa (LVD)**  
**2014/30/EU Kompatybilność elektromagnetyczna (EMC)**  
**2011/65/EU Dyrektywa RoHS**

Producent: VENTILATION SYSTEMS PrJSC 1,  
Mikhaila Kotzubinskogo St., Kiev, 01030,  
Ukraine

Typ: Wentylator łazienkowy

Nr art.: 400059

Standard bezpieczeństwa:	EN 60335-1 EN 60335-2-80
Standard EMF:	EN 62233
Standard EMC:	IEC 61000-3-2 IEC 61000-3-3 CISPR 14-1 CISPR 14-2

## Deklaracja środowiskowa produktu

Produkt oraz jego produkcja są zgodne z obowiązującymi międzynarodowymi wymogami w zakresie środowiska, takimi jak dyrektywa WEEE i dyrektywa RoHS.

### Produkty EE (produkty elektryczne i elektroniczne)

Flexit wywiązuje się z obowiązków wynikających z rozporządzenia w sprawie odpadów / przepisów EE, będąc członkami następującej firmy transportowej:

- Renas AS dla elektroniki i elektryki przemysłowej (np. wentylatory wyciągowe, urządzenia wentylacyjne)
- El-retur AS dla elektroniki i elektryki domowej (np. wentylatory łazienkowe, wentylatory kuchenne)

Odpady EE nie powinny być wyrzucane wraz z innymi odpadami a w przypadku ich utylizacji należy zwrócić je do sprzedawcy lub na wyznaczone miejsce na składowisku odpadów / miejscu przyjmowania odpadów.

Flexit AS 30.10.2017



Knut Skogstad  
Dyr. adm.





**Flexit AS**, Televeien 15, N-1870 Ørje



[www.flexit.com](http://www.flexit.com)